



Dr. Ronald G. Taylor
Superintendente de las Escuelas
Tel. (973) 762-5600 x1820/
Fax (973) 378-9464
rtaylor@somsd.k12.nj.us

14 de agosto, 2020

Estimado Personal, Familias, Estudiantes y Comunidad del Distrito escolar de South Orange y Maplewood:

Como ya anunció en nuestras comunicaciones sobre el Plan de Reapertura la semana pasada, estamos viviendo en tiempos sin precedentes que nos exigen permanecer flexibles. Nuestra máxima prioridad y planificación para este año escolar continúa siendo la salud y el bienestar de nuestros estudiantes, personal, familias y comunidad. Nuestro plan actual se basó en los datos disponibles más recientes, y fue enviado al Condado para su revisión; también compartimos que era posible que necesitaríamos hacer ajustes a medida que se iban publicando nuevos datos o directrices.

Recientemente, el miércoles 12 de agosto, el gobernador de New Jersey, Phil Murphy, anunció y emitió una orden ejecutiva ([Executive Order 175](#)) que establece que los distritos escolares pueden retrasar el aprendizaje en persona si existen preocupaciones sobre las normas de seguridad y proporcionar instrucción a distancia en el otoño. El Distrito Escolar de South Orange y Maplewood está haciendo ajustes al plan de reapertura compartido el 8^{de} agosto basándonos en varios factores:

- La EO 175 del estado anunciada el 8/12; así como las [Nuevas directrices del Departamento de Salud de Nueva Jersey](#) publicadas ayer, 8/13.
- Revisión del formulario "Preferencia Escolar sobre el Regreso a las escuelas" del distrito (hasta la fecha, el 80% de las familias del distrito han enviado respuestas)
- Peticiones de baja médica del personal recibidas debido a problemas de salud;
- Preocupación por la capacidad de asegurar la salud y la seguridad del personal/estudiantes en algunas de nuestras instalaciones que presentan más envejecimiento;
- Consulta con agencias locales y socios; y,
- Revisión del cambio de instrucción que muchos distritos de nuestro condado, región y estado han anunciado recientemente a aperturas completamente virtuales o solo remotas, debido a los datos actuales sobre el repunte en jóvenes que contraen el virus.

El distrito empezará con un inicio totalmente virtual para los estudiantes en Pre-K hasta el grado 12, retrasando el inicio de una opción híbrida en persona, durante el primer trimestre, hasta el 12 de noviembre. Idealmente, nos gustaría proporcionar un entorno de aprendizaje en persona a partir de este mes de septiembre; sin embargo, nos enfrentamos a una situación que está lejos de ser ideal. Preferimos errar en el lado de la precaución y comenzar el año con mejoras significativas en nuestro modelo de aprendizaje virtual apoyado por nuestro nuevo sistema de gestión del aprendizaje, Canvas. Además, después de revisar los resultados de la encuesta, creemos que este cambio permitirá una instrucción mucho más en vivo/y el aumento de participación entre estudiantes-profesores.

Aunque el personal del distrito ha trabajado muy duro durante los últimos meses, todavía hay mucho trabajo que se debe hacer para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y personal. El Distrito comenzó a implementar costosas medidas de seguridad en todas nuestras instalaciones escolares. Sin embargo, debido a la alta demanda, los suministros de seguridad están pendientes de ser recibidos, y los envíos se retrasan en todo el estado (es decir, toallitas antisépticas, plexiglás para áreas comunes, algunos suministros de enfermería y equipos de purificación de aire). A fecha de hoy, los suministros críticos que el distrito ordenó en mayo/junio para reponer y aumentar nuestras existencias no estarán disponibles

hasta finales de septiembre o principios de 2021. Además, la infraestructura envejecida en algunas de nuestras escuelas, junto con problemas de ventilación (flujo de aire, reparaciones de ventanas necesarias, alfombras que aún deben ser removidas), plantea riesgos y retos que no se resolverán para el comienzo del año escolar.

Se han puesto en marcha estrictas medidas de seguridad en las áreas de: transporte, chequeos, protocolos de limpieza y horarios escolares escalonados para apoyar el inicio de la instrucción en el aula. Sin embargo, la incertidumbre de esta pandemia en este momento radica en el hecho de que, incluso con todas estas medidas en vigor, las amenazas planteadas son demasiado grandes para reabrir cómodamente las escuelas para el aprendizaje en persona (incluso a una capacidad limitada).

Cuidado de Niños: Colaboración con el YMCA de South Mountain

Entendemos que esto cambia nuestro plan de reapertura original; sin embargo, la situación actual ha justificado un cambio hacia el aprendizaje completamente virtual. También entendemos que este cambio en la instrucción crea desafíos para los padres el personal en nuestro distrito que trabajan y; por lo tanto, estamos colaborando con el YMCA de South Mountain para hacer las adaptaciones necesarias para ofrecer apoyo para el cuidado de niños. Además, trabajaremos para entrenar al YMCA para que ellos puedan entrenar a su equipo en el uso de Canvas.

A través de la colaboración entre el Distrito Escolar South Orange & Maplewood y el YMCA de South Mountain, **nos complace anunciar becas y asistencia financiera para las familias necesitadas.** También estamos trabajando con el YMCA para planificar la posibilidad de expandir su capacidad utilizando espacio específico en nuestras escuelas si es necesario. Es nuestra prioridad garantizar un acceso equitativo a la programación y al Programa del YMCA. Todos los Servicios Financieros están disponibles para asegurar que las becas estén disponibles para las familias que más necesitan nuestros programas. Las familias del distrito pueden enviar un correo electrónico a Karen Weiland a kweiland@somsd.k12.nj.us para obtener apoyo para acceder a la asistencia financiera. Para contactar al YMCA directamente, póngase en contacto con James Goodger: jgoodger@metroymcas.org .

A continuación, se presentan enlaces a la encuesta de necesidades de cuidado infantil del YMCA para el otoño. Si usted es un miembro corriente del YMCA y ya ha completado una encuesta de Cuidado Infantil previamente por correo electrónico, no hay necesidad de completar esta encuesta.

- Encuesta YMCA para Padres: www.surveymonkey.com/r/SMYSACC
- Encuesta YMCA para empleados del distrito: www.surveymonkey.com/r/SOMADistrict

Invitamos a la comunidad a unirse a nosotros a la próxima reunión virtual del BOE, el lunes 17 de agosto a las 7:30 pm, donde proporcionaremos un contexto adicional sobre nuestro cambio a un comienzo de instrucción totalmente virtual para el año escolar. Para más información visite: www.somsd.k12.nj.us/board-of-education/board-meetings

Detalles específicos sobre los horarios individuales de los estudiantes, la estructura del día escolar totalmente virtual y el aprendizaje profesional adicional se están finalizando y se comunicarán en breve.

Atentamente,

Dr. Ronald G. Taylor, Superintendente de las Escuelas